ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

S



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/RES/1194 (1998)
9 September 1998

РЕЗОЛЮЦИЯ 1194 (1998),

принятая Советом Безопасности на его 3924-м заседании 9 сентября 1998 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие соответствующие резолюции, и в частности на свои резолюции 687 (1991) от 3 апреля 1991 года, 707 (1991) от 15 августа 1991 года, 715 (1991) от 11 октября 1991 года, 1060 (1996) от 12 июня 1996 года, 1115 (1997) от 21 июня 1997 года и 1154 (1998) от 2 марта 1998 года,

принимая к сведению заявление Ирака от 5 августа 1998 года о его решении приостановить сотрудничество со Специальной комиссией Организации Объединенных Наций и Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ) в осуществлении всей деятельности по разоружению и ограничить деятельность по постоянному наблюдению и контролю на объявленных объектах и/или действия по осуществлению упомянутого выше решения,

подчеркивая, что необходимые условия для изменения мер, упоминаемых в разделе F резолюции 687 (1991), отсутствуют,

ссылаясь на письмо Исполнительного председателя Специальной комиссии от 12 августа 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1998/767), в котором Совету сообщалось, что Ирак приостановил всю деятельность Специальной комиссии в области разоружения и ограничил права Комиссии проводить ее операции по наблюдению,

ссылаясь также на письмо Генерального директора МАГАТЭ от 11 августа 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1998/766), в котором сообщалось об отказе Ирака сотрудничать в осуществлении любой деятельности, связанной с расследованием его секретной ядерной программы, и о введенных Ираком других ограничениях на доступ в отношении программы МАГАТЭ по постоянному наблюдению и контролю,

принимая к сведению письма Председателя Совета Безопасности от 18 августа 1998 года на имя Исполнительного председателя Специальной комиссии и Генерального директора МАГАТЭ (S/1998/769, S/1998/768), в которых выражена полная поддержка Советом Безопасности этих

организаций в деле осуществления всей предусмотренной их мандатами деятельности, включая проведение инспекций,

ссылаясь на Меморандум о взаимопонимании, подписанный заместителем премьер-министра Ирака и Генеральным секретарем 23 февраля 1998 года (S/1998/166), в котором Ирак подтвердил свое обязательство в полной мере сотрудничать со Специальной комиссией и МАГАТЭ,

отмечая, что заявление Ирака от 5 августа 1998 года было сделано после периода, характеризовавшегося расширением сотрудничества и достижением некоторых ощутимых результатов после подписания Меморандума о взаимопонимании,

подтверждая свое намерение положительно отреагировать на будущий прогресс в процессе разоружения и вновь заявляя о своей приверженности всеобъемлющему осуществлению своих резолюций, в частности резолюции 687 (1991),

исполненный решимости обеспечить полное выполнение Ираком его обязанностей по всем предыдущим резолюциям, в частности по резолюциям 687 (1991), 707 (1991), 715 (1991), 1060 (1996), 1115 (1997) и 1154 (1998), предоставить Специальной комиссии и МАГАТЭ незамедлительный, безоговорочный и неограниченный доступ на все объекты, которые они захотят проинспектировать, и оказывать Специальной комиссии и МАГАТЭ любое содействие, необходимое им для выполнения их мандатов по этим резолюциям,

подчеркивая неприемлемость любых попыток Ирака отказать в доступе на любые объекты или отказаться от предоставления необходимого содействия,

выражая свою готовность рассмотреть в рамках всеобъемлющего обзора выполнение Ираком его обязанностей по всем соответствующим резолюциям после отмены Ираком его вышеупомянутого решения и подтверждения им готовности выполнять все свои обязательства, в том числе прежде всего по вопросам разоружения, путем возобновления в полной мере сотрудничества со Специальной комиссией и МАГАТЭ в соответствии с Меморандумом о взаимопонимании, одобренным Советом в резолюции 1154 (1998), и с этой целью приветствуя предложение Генерального секретаря о проведении такого всеобъемлющего обзора и предлагая Генеральному секретарю представить свои соображения в этой связи,

подтверждая приверженность всех государств-членов суверенитету, территориальной целостности и политической независимости Кувейта и Ирака,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. осуждает решение Ирака от 5 августа 1998 года приостановить сотрудничество со Специальной комиссией и МАГАТЭ, что является абсолютно неприемлемым нарушением его обязанностей по резолюциям 687 (1991), 707 (1991), 715 (1991), 1060 (1996), 1115 (1997) и 1154 (1998) и Меморандуму о взаимопонимании, подписанному заместителем премьер-министра Ирака и Генеральным секретарем 23 февраля 1998 года;

2. требует, чтобы Ирак отменил свое вышеупомянутое решение и в полной мере сотрудничал со Специальной комиссией и МАГАТЭ в соответствии с его обязанностями по соответствующим резолюциям и Меморандуму о взаимопонимании, а также немедленно возобновил диалог со Специальной комиссией и МАГАТЭ;

3. постановляет не проводить намеченный на октябрь 1998 года обзор, предусмотренный в пунктах 21 и 28 резолюции 687 (1991), и не проводить любые последующие такие обзоры до

/...

тех пор, пока Ирак не отменит свое вышеупомянутое решение от 5 августа 1998 года и пока Специальная комиссия и МАГАТЭ не доложат Совету, что они удовлетворены возможностью осуществлять всю деятельность, предусмотренную их мандатами, включая проведение инспекций;

4. вновь заявляет о своей полной поддержке Специальной комиссии и МАГАТЭ в их усилиях по обеспечению выполнения своих мандатов по соответствующим резолюциям Совета;

5. вновь заявляет о своей полной поддержке усилий Генерального секретаря, направленных на то, чтобы убедить Ирак отменить свое вышеупомянутое решение,

6. вновь заявляет о своем намерении действовать согласно соответствующим положениям резолюции 687 (1991) о продолжительности действия запретов, упоминаемых в этой резолюции, и отмечает, что своим невыполнением до настоящего времени своих соответствующих обязанностей Ирак оттягивает момент, когда Совет сможет сделать это;

7. постановляет продолжать заниматься этим вопросом.
